

- before each use of personal protective equipment it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- after every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative. In case of some types of the complex equipment e.g. some types of retractable fall arresters the annual inspection can be carried out only by the manufacturer or his authorized representative.
- regular periodic inspections are the essential for equipment maintenance and the safety of the users which depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- during periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking.
- it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in language of the country in which the product is to be used.
- a full body harness (conforming to EN 361) is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
- in full body harness use only attaching points marked with a capital letter "A" to attach a fall arrest system.
- the anchor device or anchor point for the fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. The anchor device/point should be placed above the position of the user. The shape and construction of the anchor device/point shall not allowed to self-acting disconnection of the equipment. Minimal static strength of the anchor device/point is 12 kN. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN795
- it is obligatory to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use the fall arrest system, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. The required value of the free space should be taken from instruction manual of used equipment.
- there are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially: - trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, - any defects like cutting, abrasion, corrosion, - climatic exposure, - pendulum falls, - extremes of temperature, - chemical reagents, - electrical conductivity.
- personal protective equipment must be transported in the package (e.g.: bag made of moisture-proof textile or foil bag or cases made of steel or plastic) to protect it against damage or moisture.
- the equipment can be cleaned without causing adverse effect on the materials in the manufacture of the equipment. For textile products use mild detergents for delicate fabrics, wash by hand or in a machine and rinse in water. Plastic parts can be cleaned only with water. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. In metallic products some mechanic parts (spring, pin, hinge, etc.) can be regularly slightly lubricated to ensure better operation. Other maintenance and cleaning procedures should be adhered to detailed instructions stated in the manual of the equipment.
- personal protective equipment should be stored loosely packed, in a well-ventilated place, protected from direct light, ultraviolet degradation, damp environment, sharp edges, extreme temperatures and corrosive or aggressive substances.

IDENTITY CARD

IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE USER ORGANISATION TO PROVIDE THE IDENTITY CARD AND TO FILL IN THE DETAILS REQUIRED. THE IDENTITY CARD SHOULD BE FILLED IN BEFORE THE FIRST USE BY A COMPETENT PERSON. RESPONSIBLE IN THE USER ORGANIZATION FOR PROTECTIVE EQUIPMENT. ANY INFORMATION ABOUT THE EQUIPMENT LIKE PERIODIC INSPECTIONS, REPAIRS, REASONS OF EQUIPMENT'S WITHDRAWN FROM USE SHALL BE NOTED INTO THE IDENTITY CARD BY A COMPETENT PERSON. THE IDENTITY CARD SHOULD BE STORED DURING A WHOLE PERIOD OF EQUIPMENT UTILIZATION. DO NOT USE THE EQUIPMENT WITHOUT THE IDENTITY CARD. ALL RECORDS IN THE IDENTITY CARD CAN BE FILLED IN ONLY BY A COMPETENT PERSON.

MODEL AND TYPE OF EQUIPMENT		REF. NUMBER	
SERIAL NUMBER		DATE OF MANUF.	
USER NAME			
DATE OF PURCHASE		DATE OF PUTTING INTO OPERATION	

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY

	DATE	REASON FOR ENTRY PERIODIC INSPECTION OR REPAIR	DEFECTS NOTED, REPAIRS CARRIED OUT AND OTHER RELEVANT INFORMATION	NAME AND SIGNATURE OF COMPETENT PERSON	PERIODIC EXAMINATION NEXT DUE DATE

Louis Reyners BV
Symon Spiersweg 13a
1506 RZ, Zaandam, The Netherlands
tel. +31 (0)756504750, fax +31 (0)756504760, www.lr.nl

Notified body for EU type examination according to PPE Regulation 2016/425:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE
Notified body for control production:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE
PRODUCENT: PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND

Instruction Manual



READ CAREFULLY
BEFORE
USE THE EQUIPMENT

€ € 0082

EN 353-2:2002

+ VG11 11.075

DEVICE DESCRIPTION

LINOSTOP II ED is a guided type fall arrester device on flexible guide that is a part of personal protective equipment against falls from a height. The device is used when the risk of a fall from a height exists and when a free fall occurs, it is arrested. LINOSTOP II ED is compliant with EN 353-2. The device includes the polyester guide (working ropes) of 12 mm diameter.

LINOSTOP II ED can be used to protect a single user only.

ATTENTION:

LINOSTOP II ED is a complete component of fall arrest system. The rope grab is permanently fixed on the guide (working rope) and any activity to remove the rope grab from the rope is strictly forbidden.

The guided type fall arrester including flexible anchorage line LINOSTOP II ED has been successfully tested according to VG11 11.075 requirements (which are outside of CE regulations) for horizontal use and a resulting simulated fall over an edge.

A steel bar with a radius of $r = 0.5$ mm with no burs was used in these tests. On the basis of this test, the equipment is suitable for use over similar edges such as rolled steel profiles, wooden beams or a clad, rounded proof parapet.

MARKINGS



Arrow indicating correct positioning of the rope grab on the guide (working rope)

GUIDED TYPE FALL ARRESTER — Type of device

LINOSTOP II ED

— Reference of the guided type fall arrester

€ € 0082

— CE marking and number of the notified body controlling manufacturing of the equipment

EN 353-2:2002

— Number and year of the European Standard, the device is compliant with.

LENGTH: xx m

— Length of the guide (working rope)

Manufacture date: MM.RRRR — month and year of manufacture

Serial number: XXXXXXXX — Serial number of the device



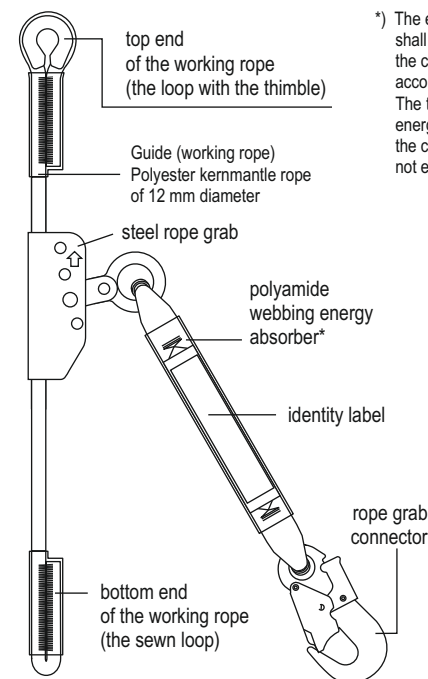
Caution!
Read the manual before use

ELLER®
SAFE

GUIDED TYPE FALL ARRESTER ON FLEXIBLE GUIDE

LINOSTOP II ED

Ref. AC 060ED



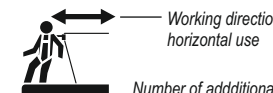
*) The energy absorber shall be equipped with the connector certified according to EN 362. The total length of the energy absorber with the connector should not exceed 44 cm.



max. 100 kg — Admissible weight of a user



Working direction vertical use



Working direction horizontal use

Number of additional testing requirements for recommendation for horizontal use
VG11 11.075



— Ø 12 mm —
Ref. AC 060ED

Admissible type (the diameter) and the reference of the flexible guideline (working rope) which can be used with LINOSTOP II ED guided type fall arrester



— The guide (working rope) cannot touch any sharp edges

ELLER®
SAFE

— Designation of the device manufacturer or distributor

Periodic inspections

The device LINOSTOP II ED must be inspected at least once every 12 months from the date of first use. Periodic inspections must only be carried out by a competent person who has the knowledge and training required for personal protective equipment periodic inspections. Depending upon the type and environment of work, inspections may be needed to be carried out more frequently than once every 12 months. Every periodic inspection must be recorded in the Identity Card of the equipment.

Maximum lifespan of the equipment

The maximum lifespan of the LINOSTOP II ED device is 10 years from the date of manufacture.

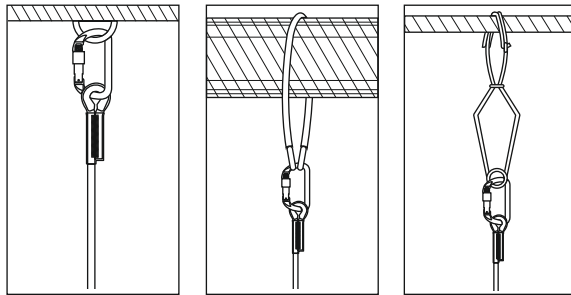
Withdrawal from use

The device must be withdrawn from use immediately and destroyed when it has been used to arrest a fall or it fails to pass inspection or there are any doubt as to its reliability.

ATTENTION: The LINOSTOP II ED maximum lifetime depends on the intensity of usage and the environment of usage. Using the lanyard in rough environment, marine environment, contact with sharp edges, exposure to extreme temperatures or aggressive substances, etc. can lead to the withdrawal from use even after one use.

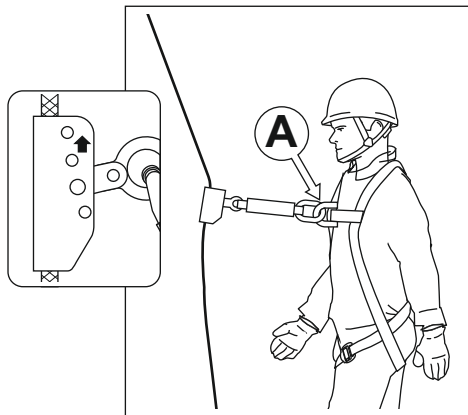
CONNECTING OF THE WORKING ROPE TO STRUCTURAL ANCHORAGE POINT

The guide (working rope) is to be connected to the structural anchorage point by means of the connector or anchoring device compliant with EN362 or EN795 standard. The structural anchorage point should have static resistance of min. 12 kN. The shape and design of the structural anchor point should not let self-acting disconnection of the guide. It is recommended to use certified and approved anchorage points conforming to EN795.



CONNECTING THE DEVICE TO THE FULL BODY HARNESS

The connector of the rope grab must be connected to the attachment point of full body harness, marked with a capital "A" letter. It's recommended to use front attachment point. The full body harness must comply with EN361 standard. The arrow located on the front wall of the guide must be directed up to the top end of the guide, towards the anchorage point.



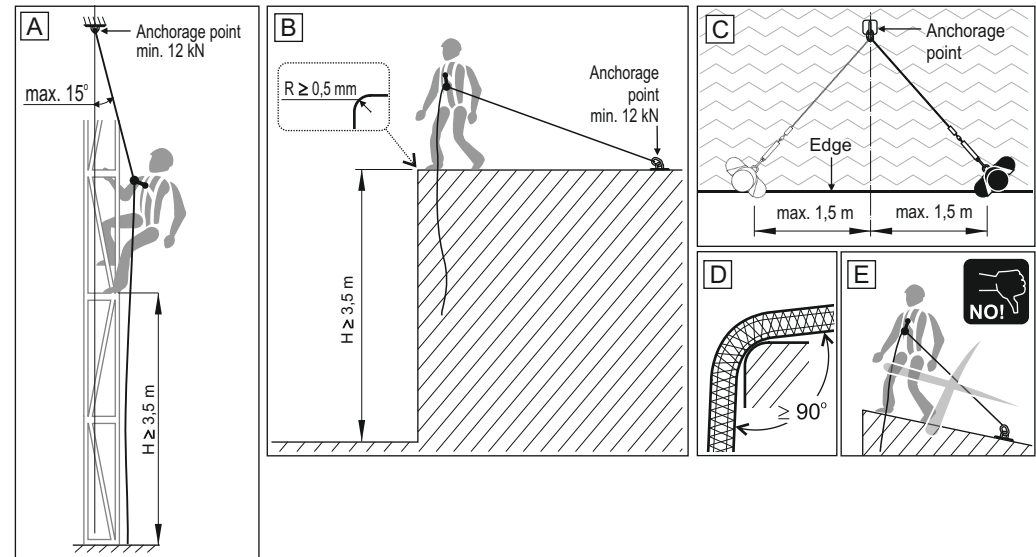
ATTENTION: Every time before using the equipment protecting against falls from height that employs the LINOSTOP II ED one needs to check if all the components are properly interconnected to one another and cooperate smoothly, as well as if they are compliant with compulsory standards:

- EN 361 – for full body harness;
- EN 362 – for connectors;
- EN 795 – for anchoring devices;

ATTENTION: While ascending and descending over the first 2 meters above the reference level the user might not be properly secured against hitting the ground while falling, thus special care must be taken while working in this range of heights.

MAIN RULES WHILE WORKING WITH THE LINOSTOP II ED DEVICE

- The required free space "H" of minimum 3.5 m must be present underneath the user in order to safely arrest the fall. If the guide (working rope) of the length greater than 20 m is used, the free space underneath the user should be increased by 5% of the guide length.
- If the guide is attached to the anchor point situated in the vertical line directly over the user, the maximum admissible deflection of the working rope from the vertical equals 15° while the user moves horizontally from structural anchor point line. See picture A.
- The device was tested according to VG11 11.075 and it can be used while the user moves horizontally in places where fall over the edge is possible (e.g. on flat roofs). The minimum edge radius must be equal to 0.5 mm (Picture D). If the edge is sharp or it imposes high risk of rope damage, e.g. there are burrs, appropriate edge protection should be used. The guide (working rope) anchorage point cannot be situated below the feet level of the user (Picture E). The deflection angle of the guide over the edge while arresting the fall must be equal or greater than 90° (Picture D). While working the guide of the guided type fall arrester must be used in such a way that there is no slack rope. The length of the guided type fall arrester may be adjusted (sliding the rope grab mechanism over the guide) if the user is not moving in the direction of the fall edge. In order to eliminate the risk of pendulum type fall, the user is allowed to move horizontally not further than 1.5 m in both directions from the vertical axis of the anchorage point (see Picture C). Otherwise, instead of a permanent anchorage point, one should use the anchoring device compliant with EN795 class C or class D standard. If a horizontal anchor rope EN 795 class C is employed, one should consider its possible deflection that influences the free space "H" below the work position. All the information presented in the instruction manual of the horizontal anchoring line should be taken into consideration. See picture B.
- The maximum total weight of the user protected with the LINOSTOP II ED device must not exceed 100 kg.
- **ATTENTION:** After a fall over an edge there is a risk of injuries during capture if the falling person knocks against parts of the building or construction. Special rescue procedures related to falls over the edge should be prepared and trained accordingly.



THE ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USERS OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST FALLS FROM A HEIGHT

- personal protective equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- personal protective equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
- a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
- being suspended in PPE (e.g. arresting a fall), beware of suspension trauma symptoms.
- to avoid symptoms of suspension trauma, be sure that the proper rescue plan is ready for use. It is recommended to use foot straps.
- it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
- any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.
- personal protective equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- personal protective equipment should be a personal issue item.
- before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system. Periodically check connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
- it is forbidden to use combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- during pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:
 - in full body harnesses and belts - buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
 - in energy absorbers - attaching loops, webbing, seams, casing, connectors;
 - in textile lanyards or lifelines or guidelines - rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
 - in steel lanyards or lifelines or guidelines - cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
 - in retractable fall arresters - cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
 - in guided type fall arresters - body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
 - in connectors - main body, rivets, gate, locking gear acting.

Periodieke keuringen

Het apparaat LINOSTOP II ED dient elke 12 maanden aan de periodieke keuring vanaf de eerste ingebruikname te worden onderworpen.

De periodieke keuringen mogen uitsluitend door een bevoegde persoon worden doorgevoerd met de kennis en vaardigheden vereist om de periodieke keuring van de individuele beschermingsmiddelen door te voeren. Afhankelijk van het type werk en de bedrijfsomgeving kan het noodzakelijk zijn om de keuringen vaker dan elke 12 maanden door te voeren. Het resultaat van elke periodieke keuring dient op de identificatiekaart van het apparaat te worden genoteerd.

De maximale gebruiksperiode van de apparatuur

De maximale gebruiksperiode van het apparaat LINOSTOP II ED bedraagt 10 jaar van de productiedatum.

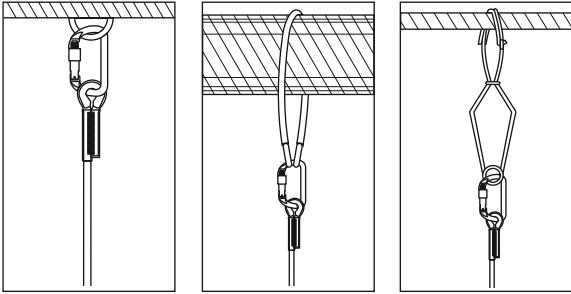
Buiten gebruik stellen

Nadat het een val heeft opgevangen of bij vaststelling op basis van uitgevoerde keuring dat het niet meer functioneel mag zijn of bij enige twijfels over de technische toestand moet het apparaat buiten gebruik worden gesteld of vernietigd.

LET OP: De maximale levensduur van het apparaat LINOSTOP II ED is afhankelijk van de gebruiksfrequentie en de gebruiksomstandigheden. Het gebruik ervan in moeilijke omstandigheden, in het mariene milieu, op plaatsen waar scherpe randen voorkomen, met gevaar van blootstelling aan hoge temperaturen of agressieve stoffen e.d. kan ertoe leiden dat het apparaat zelfs na één gebruik buiten gebruik moet worden gesteld.

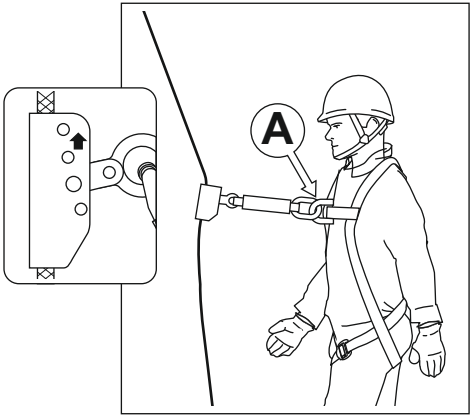
HET BEDRIJFSTOUW AAN HET PUNT VAN DE VASTE CONSTRUCTIE VERBINDEN

Verbind het bedrijfstouw aan het punt van de vaste constructie met een verbindstuk of een verankeringsapparaat in overeenstemming met EN362 of EN795. De minimale statische kracht van het punt van vaste constructie bedraagt min. 12 kN. De vorm van het punt van de vaste constructie moet zodanig zijn dat het zelfstandige loskoppelen van het apparaat onmogelijk wordt gemaakt. Het wordt aanbevolen om de gecertificeerde en gemarkeerde vaste verankeringspunten te gebruiken die aan de norm EN795 voldoen.



HET APPARAAT AAN HARNASGORDEL VERBINDEN

Het verbindstuk van het zelfklemmend apparaat moet worden aangesloten op de gesp gemarkeerd met de hoofdletter "A". Het is aangeraden om het voorste verbindstuk te gebruiken. De harnasgordel moet aan EN361 voldoen. De pijl aan de voorkant van de geleider moet naar het uiteinde van de geleider, naar het verankeringspunt worden gericht.



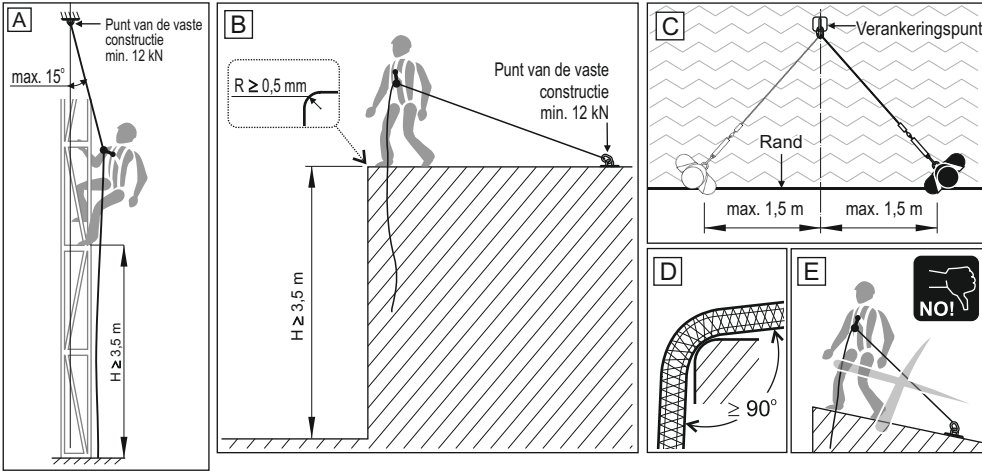
LET OP: Controleer vóór elk gebruik van valbeveiligingsapparatuur waarin LINOSTOP II ED wordt gebruikt, of alle componenten correct zijn aangesloten en goed werken en of ze aan de relevante normen voldoen:

- EN 361 – voor de harnasgordels;
- EN 362 – voor verbindingselementen
- EN 795 – voor verankeringsselementen,

LET OP: Bij het klimmen en dalen op de eerste 2 meter boven het referentieniveau kan de gebruiker tijdens een val niet goed wordt beveiligd tegen een botsing met de grond en wees bijzonder voorzichtig bij het werken op zulke hoogten.

BELANGRIJKSTE REGELS BIJ WERK MET LINOSTOP II ED

- Om een veilige valstop te verzekeren, moet onder de gebruiker de nodige minimale ruimte „H” van 3,5 m” worden gegarandeerd. Het gebruik van het bedrijfstouw langer dan 20 m vereist het vergroten van de vrije ruimte onder de gebruiker met 5% van het apparaat lengte.
- Wanneer de geleider wordt bevestigd aan het verankeringspunt dat zich direct in het verticale touw boven de gebruiker bevindt, is de maximaal toelaatbare verticale afwijking van het werktouw 15° ten opzichte van het touwpunt van de vaste constructie wanneer de gebruiker in het horizontale vlak beweegt. Zie afbeelding A.
- Het apparaat is volgens VG11 11.075 getest. Het kan worden gebruikt in situaties waarin de gebruiker horizontaal beweegt op plaatsen waar het risico het vallen achter de rand bestaat (bijvoorbeeld op platte daken). De minimale randradius moet 0,5 mm zijn (figuur D). Als de rand scherp is of een hoog risico op beschadiging van het touw levert, bv. bramen op het oppervlak, moet een geschikte randbescherming worden toegepast. Het verankeringspunt van de geleidestang (werktouw) mag zich niet onder de voeten van de gebruiker bevinden (afbeelding E). De hoek van de geleider op de rand bij het stoppen van de val moet minimaal 90° zijn (afbeelding D). Tijdens het gebruik moet de geleider van het zelfklemmend apparaat zo worden gebruikt dat het touw niet te los zit. De lengte van het zelfklemmend apparaat kan worden aangepast (door het klemschuifmechanisme op de geleider te verschuiven) als de gebruiker niet beweegt naar de rand waardoor hij kan vallen. Om het risico van een "slingereffect" bij het vallen te elimineren, kan de gebruiker niet meer dan 1,5 m horizontaal in beide richtingen bewegen ten opzichte van de verticale as van het verankeringspunt (zie afbeelding C). Anders, in plaats van een punt van de vaste constructie een verankeringsapparaat volgens EN795 Type C of Type D gebruiken. Na gebruik van een horizontaal ankertouw in overeenstemming met de vereisten van EN 795 Type C, moet de rekening met de mogelijke afwijking worden houden die de vrije "H"-ruimte onder de werkplek beïnvloedt. Er moet rekening worden gehouden met alle informatie in de gebruiksaanwijzing van het horizontale ankertouw. Zie afbeelding B
- Maximaal totaal gewicht van de gebruiker van LINOSTOP II ED mag niet meer dan 100 kg zijn.
- **LET OP:** Nadat achter de rand is gevallen, bestaat het risico van letsel bij het stoppen wanneer een vallende persoon tegen een deel van het gebouw of de constructie slaat. In deze omstandigheid moeten speciale noodprocedures worden ontwikkeld en toegepast.



ALGEMENE REGELS VOOR GEBRUIK VAN PERSOONLIJKE VALBEVEILIGING

- de persoonlijke beschermingsmiddelen dienen uitsluitend te worden gebruikt door personen geschoold op het gebied van het gebruik ervan.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet worden gebruikt door personen wier gezondheid invloed kan hebben op de veiligheid bij dagelijks gebruik of bij noodgeval.
- er dient een plan van de reddingoperatie te worden voorbereid die wordt toegepast indien nodig.
- tijdens het hangen in de persoonlijke beschermingsmiddelen (bv. na het stoppen van de val) op syndromen van letsel als gevolg van het hangen letten
- om de negatieve effecten van het hangen te voorkomen, moet ervoor worden gezorgd dat een geschikt noodplan wordt opgesteld. Het gebruik van steunbanden wordt aangeraden.
- het is verboden om het apparaat op enige manier aan te passen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- alle reparaties mogen uitsluitend door de fabrikant van het apparaat of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger worden uitgevoerd.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet afwijkend worden gebruikt.
- de persoonlijke beschermingsmiddelen mogen door één persoon worden gebruikt.
- controleer vóór gebruik of alle elementen van het valbeveiligingssysteem met elkaar goed samenwerken. De sluitingen en aanpassing van de apparaatonderdelen ter voorkoming van toevallig lossen of ontbinden periodiek controleren.
- het is verboden om samenstellingen van beschermingsmiddelen te gebruiken waar het functioneren van één onderdeel de werking van een ander verstoort.
- vóór elk gebruik van persoonlijk beschermingsmiddel moet het grondig worden geïnspecteerd om te verzekeren dat het apparaat in goede staat is en goed werkt
- tijdens de visuele controle voordat het apparaat wordt gebruikt, dienen alle elementen ervan te worden gecontroleerd met bijzondere aandacht voor enige beschadigingen, te veel slijtage, corrosie, wrijfplekken, knipplekken en onjuiste werking. Bijzondere aandacht dient te worden geschonken aan afzonderlijke apparaten:
 - in de harnasgordel en de riemen voor de juiste houding: gespen, afstelelementen, bevestigingspunten (karabijnhaken) , banden, naden, riemlussen;
 - in de valdempers op de bevestigingslussen, band, naden, behuizing, verbindingen;
 - in de lijnen en de vezelgeleiders: lijn, hulzen, verbindingen, afstelelementen, vlechten;
 - bij de kabels en stalen geleiders: lijn, draad, klemmen, lussen, hulzen, verbindingen, afstelelementen;
 - bij de valstopapparaten op lijn of band, juiste werking van het wikkelmecanisme en het vergrendelmecanisme, behuizing, valdemper, verbindingen;
 - bij de zelfklemmende apparaten op de behuizing van het apparaat, de juiste verschuiving op de geleiding, de werking van het vergrendelmecanisme, rollen, schroeven en klinknagels, verbindingen, de valdemper;
 - in metalen elementen (verbindingen, haken, klemmen) op het draagcorpus, klinknagels, hoofdschoot, de werking van het vergrendelmecanisme.
- tenminste eens per jaar, na 12 maanden gebruik, dienen de beschermingsmiddelen buiten gebruik te worden gesteld voor nauwkeurige periodieke controle. De periodieke keuring kan door een bevoegde persoon met de juiste kennis en opleiding op dat gebied, worden uitgevoerd. De inspectie kan ook worden uitgevoerd door de fabrikant van de apparatuur of door een geautoriseerde vertegenwoordiger van de fabrikant.

- une question de sécurité importante est liée au fait que si l'équipement est vendu vers un pays autre que son pays d'origine, le fournisseur de l'équipement doit joindre à l'équipement un mode d'emploi et d'entretien, des renseignements sur les contrôles périodiques et les réparations de l'équipement rédigés dans la langue en vigueur dans le pays où l'équipement sera utilisé.
- L'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis hors d'usage et détruit (ou il faudra appliquer d'autres procédures visées dans le mode d'emploi) s'il a servi à arrêter une chute.
- seuls les harnais de sécurité conformes à la norme EN 361 sont autorisés comme dispositif soutenant le corps de l'utilisateur dans les systèmes de protection contre la chute de hauteur.
- le système de protection contre les chutes de hauteur peuvent être raccordés uniquement aux points (boucles, nœuds) d'attelage du harnais de sécurité marqués de la lettre A majuscule.
- le point (dispositif) d'ancrage de l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur doit avoir une structure stable et une position limitant la possibilité de chute et minimisant la longueur de la chute libre. Le point d'ancrage de l'équipement devrait se trouver au-dessus du poste de travail de l'utilisateur. La forme et la construction du point d'ancrage de l'équipement doit pouvoir assurer une connexion fixe de l'équipement et ne pas causer de déconnexion accidentelle. La résistance minimale du point d'ancrage de l'équipement doit s'élever à 12 kN. Il est conseillé d'utiliser des points d'ancrage certifiés et marqués conformes à la norme EN 795.
- il faut obligatoirement vérifier l'espace libre sous le poste de travail sur lequel on va utiliser l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur, afin de prévenir tout choc contre des objets ou des niveaux inférieurs pendant l'arrêt de la chute. La taille de l'espace libre nécessaire sous le poste de travail doit être vérifiée dans le mode d'emploi de l'équipement de protection que l'on prévoit d'utiliser
- pendant l'utilisation de l'équipement, il faut le contrôler de manière régulière, en apportant une attention particulière aux phénomènes dangereux et aux dommages pouvant avoir une influence sur le fonctionnement de l'équipement et sur la sécurité de l'utilisateur, et notamment aux questions suivantes : l'emmêlement et le passage des cordes sur des bords tranchants, les chutes en pendule, la conductivité électrique, un quelconque dommage ou coupure, les abrasions, la corrosion, l'action de températures extrêmes, l'action négative des facteurs météorologiques, l'action de produits chimiques.
- l'équipement de protection individuelle doit être transporté en emballages le protégeant contre tout dommage et contre l'humidité, par exemple en sacs en tissu imprégné ou en caisses ou valises en acier ou en plastique.
- l'équipement de protection individuelle doit être nettoyé de manière à ne pas abîmer le matériau à partir duquel le dispositif a été fabriqué. Pour les matériaux textiles (les sangles, les cordes), il faut utiliser des produits nettoyants destinés aux tissus délicats. Peut être lavé à la main ou en machine. Bien rincer. Les amortisseurs de sécurité doivent être nettoyés uniquement à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas tremper l'amortisseur dans l'eau. Les pièces en plastique doivent être lavées uniquement avec de l'eau. L'équipement mouillé pendant le nettoyage ou pendant l'utilisation doit être bien séché en conditions naturelles, loin de toute source de chaleur. Les pièces et les mécanismes en métal (les ressorts, les gonds, les cliquets) peuvent être légèrement lubrifiés de manière périodique afin d'améliorer leur fonctionnement.
- l'équipement de protection individuelle doit être conservé emballé en vrac, dans des pièces bien ventilées et sèches, protégé contre l'action de la lumière, des rayons UV, contre les poussières, les objets tranchants, les températures extrêmes et les substances caustiques.
- tous les éléments de l'équipement de protection contre les chutes de hauteur doivent être conformes aux modes d'emploi de l'équipement et aux normes en vigueur : EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360 - pour les systèmes de protection contre les chutes de haute ; EN 362 - pour le connecteurs ; EN341, EN1496, EN1497, EN1498 - pour les dispositifs de sauvetage ; EN 361- pour les harnais de sécurité ; EN 813 - pour les baudriers-cuissards ; EN 358 - pour les systèmes de maintien au travail ; EN 795 - pour les dispositifs d'ancrage.

Fabricant :
PROTEKT - Starorudzka 9 - 93-403 Lodz - Pologne

Organisme notifié ayant établi le certificat d'essai type UE conformément au Règlement 2016/425 relatif aux EPI :
APAVE SUD EUROPE SAS (n° 0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France
Organisme notifié contrôlant le processus de fabrication :
APAVE SUD EUROPE SAS (n° 0082) – CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Louis Reyners BV
Symon Spiersweg 13a
1506 RZ, Zaandam, The Netherlands
tel. +31 (0)756504750, fax +31 (0)756504760, www.lrl.nl

CARTE D'UTILISATION

La société chez laquelle l'équipement est utilisé est la seule responsable pour les entrées effectuées sur la carte d'utilisation. La carte d'utilisation doit être remplie avant la première mise en service de l'équipement et cela doit être fait par une personne compétente, responsable pour l'équipement de protection individuelle dans l'établissement donné. Les informations concernant les contrôles usine, les réparations et les raisons de la mise hors d'usage de l'équipement doivent être indiquées par une personne compétente, responsable pour les contrôles périodiques dans l'établissement donné.

La carte d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée de vie de l'équipement. Il est interdit d'utiliser l'équipement de protection individuelle dont la carte d'utilisation n'a pas été remplie.

MODÈLE ET TYPE DE DISPOSITIF				
NUMÉRO DE SÉRIE		DATE D'ACQUISITION		
NUMÉRO DE CATALOGUE		DATE DE MISE EN SERVICE		
DATE DE FABRICATION		NOM DE L'UTILISATEUR		
CONTRÔLES PÉRIODIQUES ET USINE				
DATE DU CONTRÔLE	MOTIFS DU CONTRÔLE / DE LA RÉPARATION	DÉFAUTS CONSTATÉS RÉPARATIONS EFFECTUÉES	PRÉNOM ET NOM DE FAMILLE SIGNATURE DE LA PERSONNE RESPONSABLE	DATE DU CONTRÔLE SUIVANT

Mode d'emploi



AVANT TOUTE UTILISATION,
LIRE ATTENTIVEMENT
LE MODE D'EMPLOI

CE 0082

EN 353-2:2002

+ VG11 11.075

DESCRIPTION DU DISPOSITIF
LINOSTOP II ED est une antichute mobile avec dispositif de guidage flexible qui constitue un composant de l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur. Le dispositif est utilisé lorsqu'il existe un risque de chute de hauteur et lorsque se produit une chute libre. Le dispositif LINOSTOP II ED répond aux exigences de la norme EN 353-2. Le dispositif est équipé d'un dispositif de guidage en polyester (corde de travail) d'un diamètre de 12 mm.

Le dispositif est destiné à la protection d'un seul travailleur.

ATTENTION :
Le dispositif LINOSTOP II ED est un composant complet de systèmes de protection contre la chute de hauteur. Le mécanisme coulissant de serrage est fixé de manière permanente au dispositif de guidage (la corde de travail), il ne faut donc pas tenter de les séparer.

L'antichute mobile équipée d'un dispositif de guidage flexible LINOSTOP II ED est certifié conforme aux exigences du document VG11 11.075 (non couvertes par la réglementation relative au marquage CE) pour un usage en position horizontale, afin de prévenir les chutes par le bord.

Dans les essais de conformité, on a utilisé une barre lisse en acier d'un rayon r = 0,5 mm. Dans le cadre des essais précités, il a été déterminé que le dispositif peut être utilisé sur des bords similaires, par ex. sur des profils en acier laminés, des poutres en bois ou des attiques arrondies.

DESCRIPTION DU MARQUAGE



Flèche indiquant la position correcte du mécanisme coulissant de serrage sur le dispositif de guidage (la corde de travail)

ANTICHUTE MOBILE

Type de dispositif

LINOSTOP II ED

Numéro de catalogue de l'antichute mobile

CE 0082

Marquage CE et numéro de l'organisme notifié responsable pour le contrôle de la fabrication du dispositif

EN 353-2:2002

Numéro et année d'établissement de la norme européenne aux exigences de laquelle répond l'équipement

LONGUEUR: xx m

Longueur du dispositif de guidage (corde de travail)

Date de fabrication: MM.RRRR- mois et année de fabrication

Numéro de série: XXXXXXXX- Numéro de série du dispositif



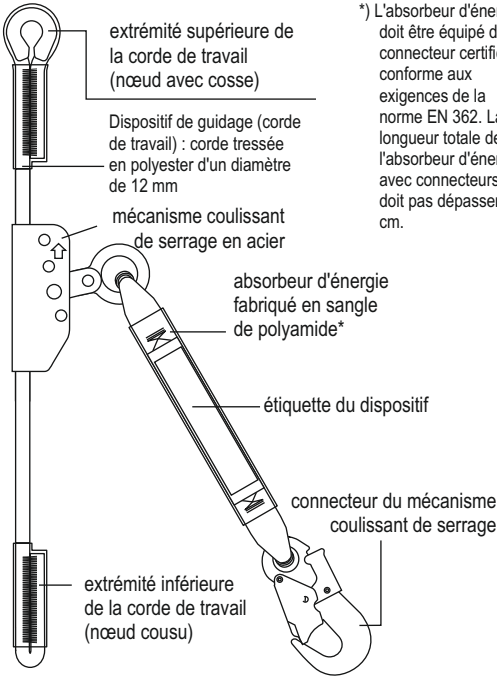
Attention !
Lire le mode d'emploi avant toute utilisation



ANTICHUTE MOBILE AVEC DISPOSITIF DE GUIDAGE FLEXIBLE

LINOSTOP II ED

N° de cat. AC 060 ED



*) L'absorbeur d'énergie doit être équipé d'un connecteur certifié conforme aux exigences de la norme EN 362. La longueur totale de l'absorbeur d'énergie avec connecteurs ne doit pas dépasser 44 cm.



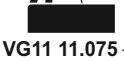
Poids admissible de l'utilisateur



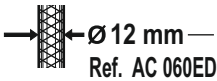
Direction d'usage - verticale



Direction d'usage - horizontale



Marque renvoyant aux exigences supplémentaires concernant les essais à effectuer pour un usage en position horizontale



Type admissible (diamètre admissible) et numéro de catalogue du dispositif de guidage flexible (la corde de travail) qui peut être utilisé avec l'antichute mobile LINOSTOP II ED



Le dispositif de guidage (la corde de travail) ne peut pas entrer en contact avec des bords tranchants.



Marquage du fabricant ou du distributeur du dispositif

Contrôles périodiques

Le dispositif LINOSTOP II ED doit être soumis à un contrôle périodique tous les 12 mois à compter de sa première utilisation. Les contrôles périodiques doivent être effectués exclusivement par une personne compétente, possédant le savoir et les capacités requis pour procéder aux contrôles périodiques de dispositifs de protection individuelle. En fonction du type de travail à effectuer et de l'environnement de travail, il peut s'avérer nécessaire de procéder aux contrôles plus fréquemment que tous les 12 mois. Chaque contrôle périodique doit être inscrit dans la carte d'utilisation du dispositif.

Durée de vie maximale du dispositif

La durée de vie maximale du dispositif LINOSTOP II ED est de 10 ans à compter de la date de fabrication.

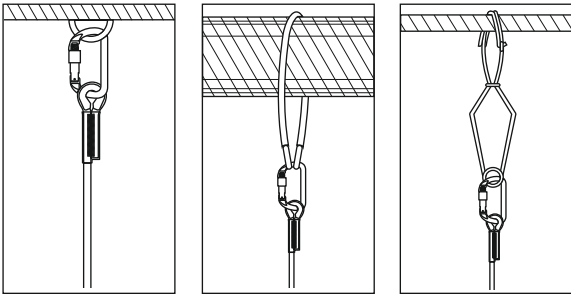
Mise hors d'usage

Après utilisation pour arrêter la chute ou après constatation qu'il n'est plus possible de continuer à utiliser le dispositif suite au contrôle effectué ou en cas d'un quelconque doute relatif à l'état technique du dispositif, il faut immédiatement arrêter l'utilisation de ce dispositif et le détruire.

ATTENTION : La durée de vie maximale du dispositif LINOSTOP II ED dépend du degré d'utilisation et des conditions environnantes. L'utilisation du câble de sécurité en conditions difficiles, dans un environnement maritime ou dans les lieux présentant des bords tranchants, sous l'effet de températures élevées ou de substances ayant une action nuisible, etc. peut provoquer la nécessité de mettre fin à l'utilisation du dispositif dès la première utilisation.

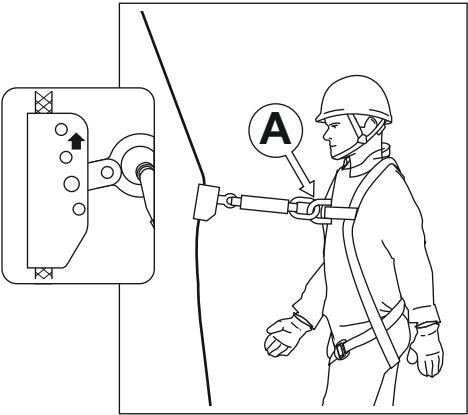
CONNEXION DE LA CORDE DE TRAVAIL AU POINT STRUCTUREL FIXE

La corde de travail doit être raccordée au point structurel fixe à l'aide d'un connecteur ou d'un dispositif d'ancrage conforme à la norme EN362 ou EN795. La résistance statique du point structurel fixe doit s'élever à au moins 12 kN. La forme et la construction du point structurel fixe devraient empêcher toute déconnexion spontanée du dispositif. Il est conseillé d'utiliser des points d'ancrage certifiés conformes à la norme EN795.



CONNEXION DU DISPOSITIF À UN HARNAIS DE SÉCURITÉ

Le connecteur de l'antichute mobile doit être connecté à la boucle d'attelage du harnais de sécurité marquée de la lettre A. Il est conseillé d'utiliser la boucle d'attelage avant. Le harnais de sécurité doit répondre aux exigences de la norme EN361. La flèche placée sur la paroi avant du dispositif de guidage doit pointer vers le haut, en direction de l'extrémité du dispositif de guidage, vers le point d'ancrage.



ATTENTION : Avant toute utilisation de l'équipement de protection contre la chute de hauteur pour lequel on utilise le dispositif LINOSTOP II ED, il faut vérifier si tous les éléments sont connectés de manière correcte et fonctionnent comme il faut, et qu'ils remplissent les exigences des normes appropriées :

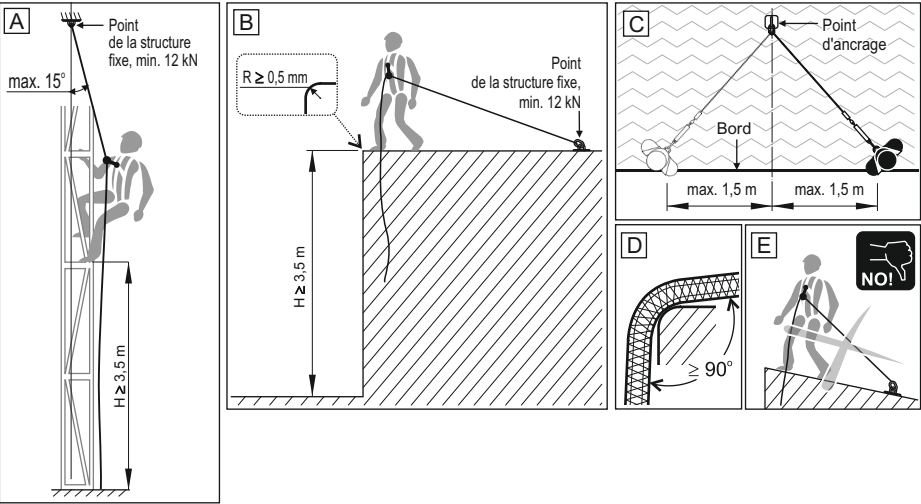
- EN 361 – pour les harnais de sécurité ;
- EN 362 – pour les connecteurs ;
- EN 795 – pour les dispositifs d'ancrage.

ATTENTION : Lorsque l'utilisateur monte ou descend sur les 2 premiers mètres au-dessus du niveau de référence, il peut ne pas être protégé de manière correcte contre la collision avec le sol en cas de chute, il est donc important de rester particulièrement prudent pendant le travail à une telle hauteur.

RÈGLES DE BASE CONCERNANT LE TRAVAIL AVEC LE DISPOSITIF LINOSTOP II ED

- Afin d'assurer un arrêt de chute sûr, il faut laisser sous l'utilisateur un espace libre H d'au moins 3,5 m. L'utilisation d'une corde de travail d'une longueur dépassant 20 m nécessite une augmentation de l'espace libre sous l'utilisateur correspondant à 5% de la longueur du dispositif.
- Lorsque le dispositif de guidage et fixé au point d'ancrage se trouvant directement en ligne verticale au-dessus de l'utilisateur, alors l'écart maximal admis de la corde de travail par rapport à la ligne verticale est de 15° par rapport à la ligne du point structurel fixe pendant les déplacements de l'utilisateur sur le plan horizontal. Voir la figure A.
- Dispositif testé conformément aux exigences VG11 11.075. Il peut être utilisé dans les situations où l'utilisateur se déplace sur le plan horizontal aux endroits où il existe un risque de chute par le bord (par exemple sur les toits plats). Le rayon du bord doit être d'au moins 0,5 mm (voir schéma D). Si le bord est tranchant où s'il risque d'endommager la corde, par exemple s'il y a des bavures à sa surface, il faut utiliser une protection adéquate pour ce bord. Le point d'ancrage du dispositif de guidage (la corde de travail) ne peut pas se trouver plus bas que les pieds de l'utilisateur (voir schéma E). L'angle d'écart du dispositif de guidage sur le bord pendant l'arrêt d'une chute doit être d'au moins 90° (schéma D). Pendant le travail, l'antichute mobile doit être utilisée de manière à ce que la corde ne soit pas trop relâchée. La longueur de l'antichute mobile peut être adaptée (en déplaçant le mécanisme coulissant de serrage sur le dispositif de guidage), si l'utilisateur se déplace en direction d'un bord par lequel il risque de tomber. Afin d'éliminer le risque de l'effet de pendule pendant la chute, l'utilisateur peut se déplacer sur le plan horizontal pas plus loin qu'à 1,5 m dans les deux sens par rapport à l'axe vertical du point d'ancrage (voir schéma C). Dans le cas contraire, au lieu d'utiliser un point structurel fixe, il faut faire appel à un dispositif d'ancrage conforme à la norme EN795 type C ou type D. Lorsqu'on utilise une corde d'ancrage horizontale conforme aux exigences de la norme EN 795 type C, il faut prendre en compte l'écart possible, qui influera sur la taille de l'espace libre H sous le poste de travail. Il faut prendre en compte tous les renseignements contenus dans le mode d'emploi de la corde d'ancrage horizontale. Voir la figure B.
- Le poids total maximal de l'utilisateur du dispositif LINOSTOP II ED ne peut pas dépasser 100 kg.

ATTENTION : Après une chute par le bord, il existe un risque de traumatisme pendant l'arrêt de la chute, lorsque l'utilisateur heurte une partie du bâtiment ou de la structure. Gardant de telles circonstances à l'esprit, il faut mettre en place des procédures de sauvetage spéciales et les tester dans le cadre d'exercices.



RÈGLES PRINCIPALES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT INDIVIDUEL DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE HAUTEUR

- l'équipement de protection individuelle peut être utilisé uniquement par des personnes formées à son usage.
- l'équipement de protection individuelle ne doit pas être utilisé par des personnes dont l'état de santé peut influer sur la sécurité pendant l'utilisation quotidienne ou en mode de secours.
- il faut préparer un plan de sauvetage qui pourra être implémenté en cas de besoin pendant le travail.
- lorsqu'on est en suspension dans l'équipement de protection individuelle (par exemple après l'arrêt d'une chute), il faut faire attention aux symptômes causés par la suspension afin d'éviter les conséquences négatives de la suspension, il faut s'assurer qu'un plan de sauvetage adapté a bien été préparé. Il est conseillé d'utiliser des sangles de soutien.
- il est interdit d'effectuer une quelconque modification au niveau de l'équipement sans l'accord écrit de la part du fabricant.
- une quelconque réparation de l'équipement ne pourra être effectuée que par le fabricant ou par son représentant autorisé.
- l'équipement de protection individuelle ne peut pas être utilisé de manière non conforme à sa destination.
- l'équipement de protection individuelle est un équipement personnel et devrait être utilisé par une seule personne.
- avant l'utilisation, assurez-vous que tous les éléments formant le système de protection contre la chute fonctionnent ensemble de manière appropriée. Vérifiez périodiquement les connexions et l'adaptation des éléments de l'équipement afin d'éviter leur relâchement ou déconnexion accidentels.
- il est interdit d'utiliser des ensembles d'équipement de protection individuelle, au niveau desquels un quelconque élément trouble le fonctionnement d'un autre.
- avant toute utilisation de l'équipement de protection individuelle, il faut l'examiner de manière attentive, afin de s'assurer qu'il est en bon état de marche.
- pendant la vérification précédant l'utilisation, il faut bien contrôler tous les éléments de l'équipement, en faisant surtout attention à tout dommage, toute trace d'usure, de corrosion, de frottement, de faille, ainsi qu'à tout dysfonctionnement. Pour les différents dispositifs, il faut faire particulièrement attention aux éléments suivants :
 - concernant les harnais de sécurité, les baudriers-cuissards et les ceintures de maintien au travail : aux boucles, aux éléments de réglage, aux points d'ancrage (les boucles), les sangles, les coutures, les passants ;
 - concernant les absorbeurs d'énergie : aux nœuds d'ancrage, la sangle, les coutures, le revêtement, les connecteurs ;
 - concernant les cordes et les supports d'assurage textiles à corde : à la corde, aux nœuds, aux cosSES, aux connecteurs, aux éléments de régulation, aux épissurages ;
 - concernant les cordes et les supports d'assurage à corde : les câbles, les serre-câbles, les nœuds, les cosSES, les connecteurs, les éléments de réglage ;
 - concernant les antichutes à rappel automatique : la corde ou la sangle, le bon fonctionnement de l'enrouleur et du mécanisme de blocage, le revêtement, l'amortisseur, les connecteurs ;
 - concernant les antichutes mobiles : le corps-support, le déplacement correct sur le support d'assurage, le fonctionnement du mécanisme de blocage, le rouleau, les vis et les rivets, les connecteurs, l'amortisseur de sécurité ;
 - concernant les éléments en métal (les connecteurs, les crochets, les ancrES) : le corps-support, les rivetages, le cliquet principal, le fonctionnement du mécanisme de blocage.
- au moins une fois par an, tous les 12 mois d'utilisation, l'équipement de protection doit être mis hors d'usage et faire l'objet d'un contrôle périodique approfondi. Le contrôle périodique peut être effectué uniquement par des personnes compétentes, possédant le savoir-faire nécessaire et formées dans ce domaine. Le contrôle peut également être effectué par le fabricant de l'équipement ou par un représentant autorisé du fabricant.
- dans certains cas, lorsque l'équipement de protection a une structure complexe, comme c'est le cas, par exemple, pour les antichutes à rappel automatique, les contrôles périodiques peuvent être effectués uniquement par le fabricant de l'équipement ou par une personne autorisée par ce dernier. Après le contrôle technique périodique, la date du contrôle technique suivant sera déterminée.
- les contrôles périodiques réguliers sont une question cruciale en ce qui concerne l'état de l'équipement et la sécurité de l'utilisateur qui dépend du bon fonctionnement et de la résistance de cet équipement.
- pendant le contrôle technique périodique, il faut vérifier la lisibilité de tous les marquages de l'équipement de sécurité (les caractéristiques du dispositif donné). Ne pas utiliser l'équipement si son marquage est illisible.

- ### GERÄTEKARTE
- Für die Einträge auf der Gerätekarte ist der Betrieb verantwortlich, in dem die jeweilige Ausrüstung eingesetzt wird. Die Gerätekarte sollte vor der ersten Ausgabe der Ausrüstung zur Verwendung von der für die Schutzausrüstung am Arbeitsplatz zuständigen Person ausgefüllt werden. Die Informationen zu den wiederkehrenden Werksinspektionen, Reparaturen und dem Grund für die Außerbetriebnahme werden von der für die wiederkehrende Inspektion der Schutzausrüstung am Arbeitsplatz zuständigen sachkundigen Person bereitgestellt. Die Gerätekarte sollte für die Dauer der Nutzung der Ausrüstung aufbewahrt werden. Es ist nicht erlaubt, eine persönliche Schutzausrüstung ohne eine ausgefüllte Gerätekarte zu verwenden.

MODELL UND TYP DER VORRICHTUNG			
SERIENNUMMER		KAUFDATUM	
KATALOGNUMMER		DATUM DER INDIENSTSTELLUNG	
HERSTELLUNGSDATUM		BENUTZERNAME	

[illegible]

Notifizierte Stelle, die für die Ausstellung der EU-Baumusterprüfbescheinigung gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 zuständig ist:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082)– CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France
Notifizierte Stelle, die den Herstellungsprozess überwacht:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082)– CS 60193 – F13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

PRODUCENT: PROTEKT, 93-403 ŁÓDŹ, ul. Starorudzka 9, POLAND

ELLER®
SAFE


Das Diagramm zeigt ein Fallrücklaufsystem mit folgenden Beschriftungen:

- oberes Ende des Arbeitsseils (Schlaufe mit Kausche)
- Führung (Arbeitsseil): Seil mit Polyesterkern mit einem Durchmesser von 12 mm
- Blockier- und Gleitmechanismus aus Stahl
- Falldämpfer aus Polyamidband*
- Eigenschaft der Vorrichtung
- Verbindungselement des Blockier- und Gleitmechanismus
- unteres Ende des Arbeitsseils (vernähte Schlaufe)

*) Der Falldämpfer sollte mit einem Verbindungselement gemäß den Anforderungen der Norm EN 362 ausgestattet sein. Die Gesamtlänge des Falldämpfers mit Verbindungselement sollte 44 cm nicht überschreiten.



max.
100 kg


 Ø 12 mm —
 Ref. AC 060ED

Zulässiger Typ (zulässiger Durchmesser)
und Katalognummer der beweglichen
Führung (des Arbeitsseils), die mit dem
mitlaufenden Auffanggerät LINOSTOP II ED
verwendet werden kann



- Die Führung (das Arbeitsseil) darf nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommen

ELLER® 
SAFE

— Bezeichnung des Herstellers
oder Händlers der Vorrichtung

Wiederkehrende Inspektionen

Die Vorrichtung LINOSTOP II ED ist alle 12 Monate ab dem Datum der ersten Benutzung einer wiederkehrenden Inspektion zu unterziehen. Wiederkehrende Inspektionen dürfen ausschließlich von einer kompetenten Person durchgeführt werden, die über die erforderlichen Kenntnisse und Fähigkeiten verfügt, um wiederkehrende Inspektionen der persönlichen Schutzausrüstung durchzuführen. Je nach Art der Arbeiten und des Arbeitsumfelds kann eine häufigere Durchführung der Inspektionen als alle 12 Monate erforderlich werden. Jede wiederkehrende Inspektion ist auf der Gerätekarte zu vermerken.

Maximale Lebensdauer der Ausrüstung

Die maximale Lebensdauer der Vorrichtung LINOSTOP II ED beträgt 10 Jahre ab Herstellungsdatum.

Außerbetriebnahme

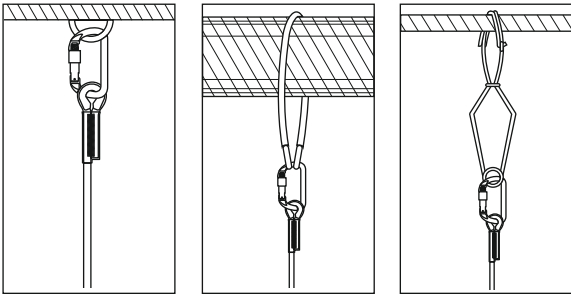
Nachdem die Vorrichtung verwendet worden ist, um einen Absturz aufzufangen, oder festgestellt worden ist, dass sie aufgrund einer durchgeführten Inspektion oder im Falle irgendwelcher Zweifel hinsichtlich des technischen Zustands nicht mehr verwendet werden kann, ist die Vorrichtung sofort außer Betrieb zu nehmen und zu vernichten.

ACHTUNG:

Die maximale Lebensdauer der Vorrichtung LINOSTOP II ED hängt vom Grad der Nutzung und den Umgebungsbedingungen ab. Die Verwendung des Sicherungsseils unter schwierigen Bedingungen, in Meeresumgebungen, an Orten mit scharfen Kanten, unter Einwirkung hoher Temperaturen oder aggressiver Substanzen usw. kann es erforderlich machen, die Vorrichtung auch nach nur einmaligem Gebrauch außer Betrieb zu nehmen.

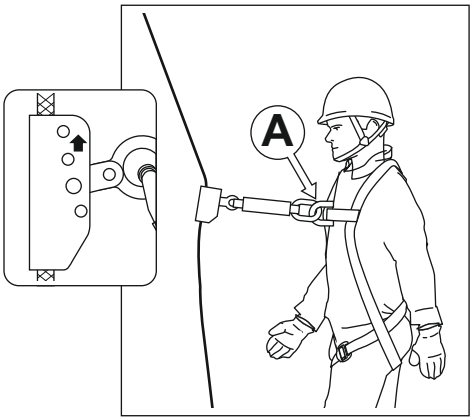
ANSCHLIESSEN DES ARBEITSSEILS AN EINEN PUNKT EINER BAULICHEN EINRICHTUNG

Das Arbeitsseil ist mit einem Verbindungselement oder einer Anschlagereinrichtung gemäß der Norm EN362 oder EN795 an einen Anschlagpunkt anzuschließen. Die statische Festigkeit des Anschlagpunktes sollte mind. 12 kN betragen. Die Form und der Bau des Anschlagpunktes sollten ein selbstständiges Abtrennen der Vorrichtung nicht erlauben. Es wird empfohlen, zertifizierte und zugelassene Anschlagpunkte gemäß der Norm EN795 zu verwenden.



ANSCHLUSS DER VORRICHTUNG AN EINEN AUFFANGGURT

Das Verbindungselement des mitlaufenden Auffanggeräts muss an die mit dem Großbuchstaben „A“ gekennzeichnete Befestigungsschnalle des Auffanggurts angeschlossen sein. Es wird empfohlen, die vordere Befestigungsschnalle zu verwenden. Der Auffanggurt muss die Anforderungen der Norm EN361 erfüllen. Der Pfeil auf der Vorderseite der Führung muss nach oben, in Richtung des Führungsendes und in Richtung des Anschlagpunkts zeigen.



ACHTUNG:

Vor jeder Verwendung einer Absturzsicherungsausrüstung, bei der die Vorrichtung LINOSTOP II ED eingesetzt wird, ist zu überprüfen, ob alle Komponenten korrekt aneinander angeschlossen sind und ordnungsgemäß funktionieren sowie, ob sie die Anforderungen der einschlägigen Normen erfüllen:

- EN 361 - für Auffanggurte;
- EN 362 – für Verbindungselemente;
- EN 795 – für Anschlagereinrichtungen;

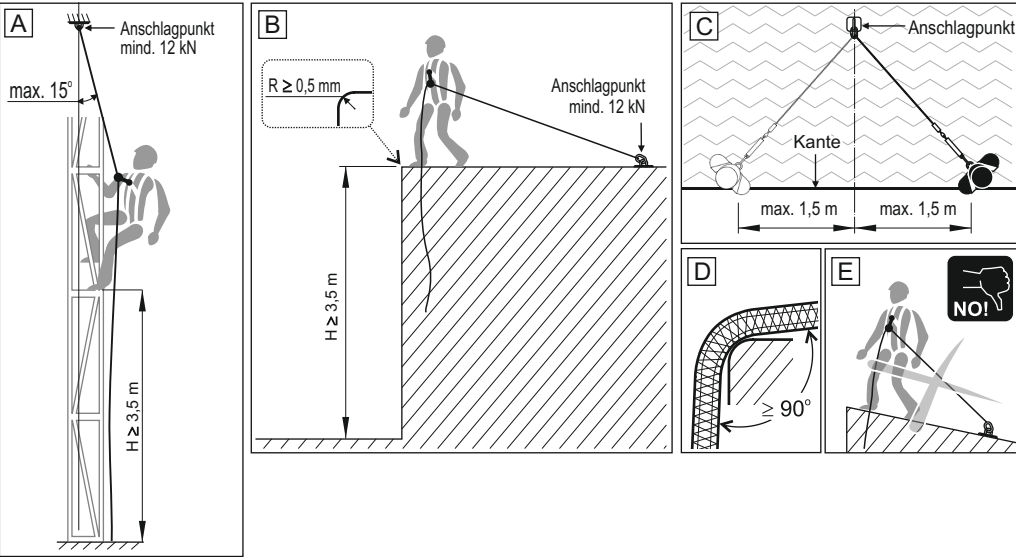
ACHTUNG:

Beim Auf- und Absteigen kann der Benutzer auf den ersten 2 Metern über dem Referenzniveau während eines Absturzes möglicherweise nicht vor einer Kollision mit dem Boden richtig gesichert sein. Daher ist bei Arbeiten in dieser Höhe besondere Vorsicht geboten.

HAUPTREGELN WÄHREND DER ARBEIT MIT DER VORRICHTUNG LINOSTOP II ED

- Um das sichere Auffangen eines Absturzes zu gewährleisten, ist unter dem Benutzer ein freier Raum „H“ von mindestens 3,5 m zu gewährleisten. Die Verwendung eines Arbeitsseils von mehr als 20 m Länge erfordert eine Vergrößerung des freien Raums unter dem Benutzer um 5% der Vorrichtungslänge.
- Wenn die Führung an dem Anschlagpunkt direkt in der vertikalen Linie über dem Benutzer angebracht ist, beträgt die maximal zulässige Krümmung des Arbeitsseils von der Vertikalen 15° in Bezug auf den Punkt der baulichen Einrichtung, während sich der Benutzer in der horizontalen Ebene bewegt. Siehe Abbildung A.
- Die Vorrichtung wurde gemäß den Anforderungen von VG11 11.075 getestet. Sie kann in Situationen verwendet werden, in denen sich der Benutzer horizontal an Orten bewegt, an denen die Gefahr besteht, dass er über die Kante fällt (z. B. auf Flachdächern). Der minimale Kantenradius muss 0,5 mm betragen (Abbildung D). Wenn die Kante scharf ist oder ein hohes Risiko der Beschädigung des Seils darstellt, z. B. aufgrund von Gerten auf ihrer Oberfläche, muss ein geeigneter Kantenschutz verwendet werden. Der Anschlagpunkt der Führung (des Arbeitsseils) darf sich nicht unterhalb des Fußniveaus des Benutzers befinden (Abbildung E). Der Krümmungswinkel der Führung auf der Kante muss während des Auffangens eines Absturzes mindestens 90° betragen (Abbildung D). Während des Betriebs ist die Führung des mitlaufenden Auffanggeräts so zu verwenden, dass das Seil nicht zu locker ist. Die Länge des mitlaufenden Auffanggeräts kann (durch Verschieben des Blockier- und Gleitmechanismus auf der Führung) angepasst werden, sofern sich der Benutzer nicht in Richtung der Kante bewegt und es dadurch zu einem Herunterfallen kommen kann. Um das Risiko eines "Pendeleffekts" während des Absturzes auszuschließen, darf sich der Benutzer in horizontaler Ebene nicht mehr als 1,5 m in beide Richtungen in Bezug zur vertikalen Achse des Anschlagpunkts bewegen (siehe Abbildung C). Andernfalls ist anstelle eines Anschlagpunktes eine Anschlagseinrichtung gemäß EN795 Typ C oder Typ D zu verwenden. Nach Verwendung eines horizontalen Anschlagseils gemäß den Anforderungen von EN 795 Typ C ist dessen mögliche Krümmung zu berücksichtigen, die sich auf die Menge des freien Raums "H" unterhalb des Arbeitsplatzes auswirkt. Es sind alle in der Bedienungsanleitung des horizontalen Anschlagseils enthaltenen Informationen zu berücksichtigen. Siehe Abbildung B.
- Das maximale Gesamtgewicht eines Benutzers, der die Vorrichtung LINOSTOP II ED verwendet, darf 100 kg nicht überschreiten.

ACHTUNG: Nach einem Sturz über die Kante besteht während des Auffangens ein Verletzungsrisiko, wenn die herabfallende Person gegen einen Gebäude- oder Konstruktionsteil stößt. Für einen solchen Umstand sind spezielle Rettungsverfahren auszuarbeiten und einzüben.



HAUPTREGELN FÜR DEN GEBRAUCH EINER PERSÖNLICHEN SCHUTZAUSRÜSTUNG GEGEN ABSTURZ

- Eine persönliche Schutzausrüstung sollte ausschließlich von Personen verwendet werden, die in ihrer Anwendung geschult sind.
- Eine persönliche Schutzausrüstung darf nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheit ihre Sicherheit im täglichen Gebrauch oder in Notfallsituationen beeinträchtigen kann.
- Es muss ein Rettungsplan erstellt werden, der im Bedarfsfall angewendet werden kann.
- Beim Hängen in einer persönlichen Schutzausrüstung (z. B. nach dem Auffangen eines Absturzes) ist auf Symptome einer Verletzung aufgrund des Aufhängens zu achten.
- Zum Zwecke der Vermeidung negativer Folgen des Aufhängens ist sicherzustellen, dass ein entsprechender Rettungsplan bereit ist. Es wird empfohlen, Haltegurte zu verwenden.
- Es ist verboten, ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers irgendwelche Änderungen an der Ausrüstung vorzunehmen.
- Jegliche Reparaturen an der Ausrüstung dürfen nur vom Ausrüstungshersteller oder seinem dazu Bevollmächtigten durchgeführt werden.
- Eine persönliche Schutzausrüstung darf nicht zweckfremd eingesetzt werden.
- Eine persönliche Schutzausrüstung ist eine persönliche Ausrüstung und sollte von einer Person benutzt werden.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Elemente der Ausrüstung, aus denen das Absturzsicherungssystem besteht, ordnungsgemäß zusammenarbeiten. Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und die Anpassung der Gerätekomponenten, um ihr versehentliches Lösen oder Trennen zu vermeiden.
- Es ist verboten, Sätze von Schutzausrüstungen zu verwenden, bei denen die Funktion einer Komponente der Ausrüstung durch die Funktion einer anderen beeinträchtigt wird.
- Vor jedem Einsatz einer persönlichen Schutzausrüstung muss eine gründliche Sichtprüfung durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Vorrichtung funktionstüchtig ist und einwandfrei funktioniert, bevor wir sie einsetzen.
- Bei der Sichtprüfung müssen alle Ausrüstungselemente überprüft werden, wobei besonders auf irgendwelche Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Abrieb, Schnitte und Fehlfunktionen geachtet werden muss. Besonderes Augenmerk sollte auf die folgenden einzelnen Vorrichtungen gelegt werden:
 - bei Auffanggurten, Sitzgurten und Haltegurten zu Arbeitsplatzpositionierung auf die Schnallen, Einstellvorrichtungen, Verbindungspunkte/-ösen, Gurte, Nähte, Durchzüge;
 - bei Falldämpfern auf die Verbindungsschlaufen, Gurte, Nähte, Gehäuse, Verbindungselemente;
 - bei textilen Leinen und Führungen auf die Leine, die Schlaufen, Kauschen, Verbindungselemente, Einstellvorrichtungen, Splice;
 - bei Leinen und Führungen aus Stahl auf die Leine, die Drähte, die Klammern, die Schlaufen, die Kauschen, die Verbindungselemente, die Einstellvorrichtungen;
 - bei Höhensicherungsgeräten auf die Leine oder den Gurt, den korrekten Betrieb der Seilwinde und des Blockademechanismus, das Gehäuse, den Falldämpfer, die Verbindungselemente;
 - bei mitlaufenden Auffanggeräten auf das Gehäuse der Vorrichtung, das korrekte Verschieben der Führung, den Betrieb des Blockademechanismus, die Walzen, Schrauben und Nieten, die Verbindungselemente, den Falldämpfer;
 - bei Metallelementen (Verbindungselementen, Haken, Karabinern) auf den Haken, die Nieten, den Hauptschnapper, die Funktion des Verschlussmechanismus.
- Mindestens einmal pro Jahr muss die persönliche Schutzausrüstung nach jeweils 12 Monaten Gebrauch für eine gründliche wiederkehrende Inspektion außer Betrieb genommen werden. Die wiederkehrende Inspektion kann von einer kompetenten, sachkundigen und insoweit ausgebildeten Person durchgeführt werden. Die Inspektion kann auch durch den Ausrüstungshersteller oder einen vom Hersteller autorisierten Vertreter durchgeführt werden.
- In einigen Fällen, wenn die Schutzausrüstung eine komplizierte und komplexe Struktur aufweist, beispielsweise bei selbsthemmenden Vorrichtungen, dürfen wiederkehrende Inspektionen nur vom Ausrüstungshersteller oder seinem Bevollmächtigten durchgeführt werden. Nach der Durchführung der wiederkehrenden Überprüfung wird das Datum der nächsten Überprüfung festgelegt.
- Regelmäßige wiederkehrende Inspektionen sind für den Zustand der Ausrüstung und die Sicherheit des Benutzers, die von der vollen Leistung und Haltbarkeit der Ausrüstung abhängt, unerlässlich.